联合国 S/PV.5489



安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

第五四八九次会议

2006年7月14日星期五上午10时分举行

纽约

主席:	德拉萨布利埃先生	(法国)
成员:	阿根廷	马约拉尔先生
	中国	刘振民先生
	刚果	伊奎贝先生
	丹麦	洛伊女士
	加纳	纳纳·埃法赫-阿彭滕
	希腊	帕帕佐普洛卢夫人
	日本	北冈先生
	秘鲁	佩雷拉·普拉森西亚先生
	卡塔尔	卡塔尼先生
	俄罗斯联邦	多尔戈夫先生
	斯洛伐克	姆利纳日先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃米尔·琼斯·帕里爵士
	坦桑尼亚联合共和国	马希格先生
	美利坚合众国	博尔顿先生

议程项目

中东局势

2006年7月13日黎巴嫩常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信（S/2006/517）

06-42992 (C)



上午 10 时 15 分开会

通过议程

议程通过。

中东局势

2006 年 7 月 13 日黎巴嫩常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/2006/517)

主席（以法语发言）：我谨通知安理会，我收到了以色列和黎巴嫩代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这两位代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，吉勒曼先生（以色列）在安理会议席就座。

应主席邀请，马哈穆德先生（黎巴嫩）在安理会议席就座。

主席（以法语发言）：根据安理会事先磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向主管维持和平行动的副秘书长让-马里·盖埃诺先生发出邀请。

就这样决定。

我请盖埃诺先生在安理会议席就座。

主席（以法语发言）：根据安理会事先磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向主管政治事务的副秘书长易卜拉欣·甘巴里先生发出邀请。

就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会今天是应 2006 年 7 月 13 日黎巴嫩临时代办给安全理事会主席的信中提出的要求开会的。

我要提请成员们注意文件S/2006/518和S/2006/522，其中载有 2006 年 7 月 13 日黎巴嫩临时代办给安全理事会主席的信，以及文件 S/2006/515，其中载有 2006 年 7 月 12 日以色列常驻代表给安全理事会主席的信。

安全理事会现在将听取主管维持和平行动的副秘书长让-马里·盖埃诺先生介绍情况。我请他发言。

盖埃诺先生（以英语发言）：正如安理会成员们所知，自 2000 年以色列部队撤离黎巴嫩南部以来以色列和黎巴嫩之间最严重的危机已经爆发，双方伤亡人数还在继续增加。

危机是 7 月 12 日开始的。当时，在当地时间 9 点左右，真主党隔着蓝线从黎巴嫩领土向靠近海岸、位于以色列的扎里特城地区的以色列国防军阵地发射了几枚火箭弹。不久之后，真主党战士穿越蓝线进入以色列，袭击了以色列国防军的一支巡逻队。真主党抓走了以色列国防军的两名士兵，还打死三名士兵，打伤两名。被抓走的士兵被带到黎巴嫩。

在袭击巡逻队之后，真主党和以色列国防军隔着蓝线进行了激烈的交火。虽然在整个蓝线都发生了交火，但最激烈的地段是 Bint Jubeil 以西的地区和沙巴阿农场地区。真主党轰击了蓝线以南的以色列国防军阵地和以色列城镇。以色列以海陆空袭击进行了报复。除了对真主党的阵地进行空袭外，以色列国防军还轰炸了黎巴嫩南部的很多道路和桥梁。以色列国防军表示，那些袭击是为了“阻止真主党转移被绑架的士兵”。

以色列国防军的至少一辆坦克和一个排的人员在真主党发动袭击的地区进入了黎巴嫩，试图营救被捉走的士兵。在坦克下引爆了一个爆炸装置，炸死另外四个以色列国防军士兵。据报道，在随后为了取回四具尸体而引发的战斗中，第八名以色列国防军士兵被打死。看起来，这次军事介入是局部的；联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）目前没有进一步的报告说除此之外又发生以色列国防军对黎巴嫩领土的入侵。

在当地时间 7 月 12 日下午，黎巴嫩政府要求联黎部队为实现停火而进行调解。以色列答复说，停火将取决于释放被捕获的士兵。

秘书长谴责了真主党进行的导致了以色列国防军两名士兵被捕获的袭击，并呼吁立即无条件地释放那两名士兵。他还呼吁各方都实行最大限度的克制，遵守其根据国际人道主义法所承担的义务。

在 7 月 13 日上午，真主党对位于蓝线以南十公里处的纳哈里亚发动了多次火箭弹袭击，据报道打死了一名以色列平民，打伤数十人。当天晚些时候，两枚火箭弹击中海法市，对建筑物造成了一些损害并炸伤了几个人。以色列国防军作出了反应，轰炸了真主党的阵地，袭击了贝鲁特国际机场和属于真主党的 Al-Manar 电视台，以及两个空军基地。这些袭击造成贝鲁特机场的关闭。进一步的报道说，在星期四晚间，以色列第二次袭击了贝鲁特机场，造成两个燃料库起火，并袭击了贝鲁特的一个南部郊区。以色列飞机还在整个黎巴嫩投放传单，警告民众避免进入已知是真主党活动地区的那些地区。

双方断断续续地在蓝线沿线继续交火。双方被打死和打伤的人数之多令人不安，尽管目前还无法可靠地证实这个数字。根据现有资料，八名以色列国防军士兵被打死，几名士兵受伤。两名以色列平民被打死，几十人受伤。据报道，一名黎巴嫩陆军士兵在一个空军基地遭到袭击时被打死，此外，据报道还有 50 多名平民被打死，几十人受伤。

负责黎巴嫩事务的秘书长个人代表彼得森先生对以色列进行的激烈轰炸和蓝线一带局势的升级表示严重不安。他还对以色列正在加强海空封锁深表关切，因为这将会加深黎巴嫩平民人口的苦难。

联黎部队报告了以色列国防军几次向它的阵地附近，包括向纳扩乌拉附近的弹药库发射炮火。联黎部队还报告了真主党从联黎部队阵地之一的附近向以色列发射炮火的一次事件。联合国工作人员中没有人受伤，也没有设备遭到破坏。

自从 7 月 12 日的敌对行动开始以来，联黎部队军事人员一直限于在他们的阵地范围内活动。在交火最激烈时，他们不得不在掩体中躲避。7 月 12 日，以色列国防军警告联黎部队，任何人——包括联合国工作人员——如果接近蓝线都会遭到枪击。由于不断发生的炮火，联黎部队未能在蓝线一带执行其例行的车辆和直升机巡逻。联黎部队监测其行动地区内，特别是蓝线一带的情况的能力因此而大受限制。今天，联黎部队试图在它的行动地区的后方，即远离蓝线的、处在迈尔季欧云和纳扩乌拉之间的地区进行一次巡逻，但迄今为止未能完成这次巡逻。联黎部队准备在可能时在可能的地点增加巡逻。

联黎部队正在与各方进行接触，敦促它们实行克制。为了加强其恢复平静和向平民人口提供基本人道主义和医疗援助的努力，很重要的是，联黎部队必须能够在不危及其人员安全的情况下全面恢复它在其行动地区中的活动。一些从其在黎巴嫩南部的家园流离失所的黎巴嫩平民试图向北行进，穿过利塔尼河，但由于桥梁被破坏而受阻。一些黎巴嫩平民正在与联黎部队进行接触，请求为他们提供住所和其他援助。

主席（*以法语发言*）：我感谢盖埃诺先生的通报。

安全理事会现在听取负责政治事务副秘书长易卜拉欣·甘巴里先生的通报，我请他发言。

甘巴里先生（*以英语发言*）：秘书长对黎巴嫩和以色列发生的暴力升级深感不安。黎巴嫩的部分地区正在遭受封锁，并在经历以色列的激烈军事行动，而以色列正在遭受真主党部队的狂乱袭击。双方都有一些升级行动。我们对双方平民所遭受的苦难感到特别不安。

秘书长谴责针对平民采取的一切行动，或由于其无分寸或无区别的性质而对平民造成过大危险的行动。应提醒双方，根据武装冲突法，不能针对平民目标进行袭击。特别是，它们有义务慎重行事，遵守一切军事行动中的分寸原则，以防止不必要的苦难，特别是平民人口的苦难。

秘书长一直不懈地努力解决这种发展中的危险局势。他呼吁各方都遵守其根据国际人道主义法和国际协定所承担的义务。他与世界各国的领导人进行了密切协商，以便为这个危机寻求紧急解决办法，并敦促实行克制，防止局势进一步失去控制。我们希望，各方将听取他的忠告，有影响力的区域行动者也应这样做。鲁莽和危险的行动只会导致进一步的流血和进一步的不稳定，使一个已经非常动荡不安的区域的局势更加严重。

在这方面，我们必须支持黎巴嫩政府。我们对黎巴嫩内阁最近的声明感到鼓舞。声明中重申它恪守国际决议和对蓝线的尊重。我们正在向有关各方强调，冲突在性质上的升级不符合任何人的利益，采取外交行动的空间正在迅速缩小。各方都应作出最大努力，确保这个空间保持开放。

鉴于这些令人严重不安的事态发展，秘书长已决定向中东派遣一个代表团，进行斡旋，以帮助缓和该区域的这个重大危机。这个小组由他的特别顾问维贾伊·南比亚尔先生率领，并包括其他两名联合国高级政治官员，即阿尔瓦罗·德索托先生和泰耶·勒厄德·拉森先生。

这个代表团将通过转达秘书长关于释放两名被捕获的士兵、各方实行克制和实现停火的呼吁，来努力促成局势的缓和。还将鼓励各方利用其影响力平息这一局势。在所有情况下，这个小组还将强调秘书长关于遵守国际人道主义法，以及保护平民和民用基础设施的信息。

这个代表团今天到达开罗，将在开罗与埃及官员举行会议，并与阿拉伯国家联盟各国外交部长进行协商。然后该小组将前往以色列、黎巴嫩和叙利亚以及秘书长认为必要的其他地方。该小组将在返回纽约后向秘书长进行报告。当然，我认为，秘书长将继续不断地使安全理事会随时了解进一步的事态发展。

主席（*以法语发言*）：我感谢甘巴里先生的通报。

我现在请黎巴嫩代表发言。

马哈穆德先生（黎巴嫩）（*以阿拉伯语发言*）：主席先生，首先请允许我特别颂扬我国黎巴嫩与贵国法国两国之间的历史传统和联系，并颂扬法国捍卫黎巴嫩主权、领土完整和独立的传统政策。

直到这一时刻，以色列一直在对我国黎巴嫩进行广泛、野蛮的侵略，而安全理事会今天正是在这种阴影下举行会议的。在国际社会的注视下，这种侵略正在破坏黎巴嫩的基础设施，并造成无辜平民的死亡，因此今天吁请国际社会制止以色列侵略，并立即结束侵略。

以色列自 7 月 12 日以来展开的持续的毁灭和杀戮行动将无法解决这一问题；它们将使问题复杂化。黎巴嫩政府于 7 月 12 日发表声明，宣布它不知道当天在蓝线发生的事件，因此对此没有责任，而且它并未认可这一行径。但尽管如此，以色列政府仍然要黎巴嫩政府对某些行径负责。

以色列部队发起了广泛的军事行动，蓄意轰炸重要设施。多数主要的桥梁被摧毁。发电厂的燃料储存库遭到毁坏。贝鲁特国际机场的三条跑道遭到破坏。许多民用设施和住宅建筑物遭到破坏，造成许多黎巴嫩平民身亡，造成严重的物资损失，并使无辜的游客陷入困境。它们后来轰炸了里亚格和古莱阿特的机场并使之瘫痪。对黎巴嫩实施了空中和海上封锁，使黎巴嫩与周围地区隔绝，并切断了黎巴嫩与外界的一切通信手段。

以色列部队没有避免使无辜平民成为攻击对象，从而侵犯了所有的人权——最重要的是生命权。以色列部队轰炸了宁静的村庄和住宅区，使房屋倒塌，砸在居民的头上。迄今有 60 多人遇难，其中多数是平民。还有数百人受伤。

我国政府谴责并公开指责以色列的这一侵略，因为这公然违反了所有的国际决议、法律、准则和公约。我没有必要向安理会说明谁是受害者、谁是侵略者。以色列正在犯下的是侵略和破坏的行径，其目的是不惜一切手段使黎巴嫩屈服求饶，并使之遭受破坏。

黎巴嫩政府在 7 月 13 日的声明中再次强调它有责任保护国家及其公民，并有责任使他们获得安全保障。政府还申明它有权也有义务对其全部领土行使主权，并自由地就国内和外部方面作出国家的决定。一年多来，在与国际社会的合作下，并在充分承诺执行安全理事会决议的情况下，黎巴嫩人坚持不懈地努力，以便完成旨在恢复独立和重建体制的种种努力。以色列的侵略妨碍了为促进民主所作的努力。在黎巴嫩努力对其整个领土行使权力时，这种侵略还损害了黎巴嫩的主权。

秘书长倡议派遣一个高级别代表团开展工作，以缓和紧张局势、恢复稳定、要求尊重国际人道主义法并保护平民和民用基础设施以及处理现有冲突的根源，我国政府欢迎这一倡议。

黎巴嫩政府发出呼吁，表示它完全愿意通过联合国及其他各方进行谈判，以解决已经出现的事态发展，解决这些事态发展的后果以及导致这些事态发展的原因，但以色列无视这种呼吁，这不容置疑地证明了以色列加剧这一局势的意图。

人们呼吁由安全理事会所代表的国际社会立即作出明确的决定，要求立即实现全面停火，解除对黎巴嫩实施的空中和海上封锁，并结束以色列的侵略。人们还吁请安理会处理目前蓝线沿线危机的根源和后果。

主席（*以法语发言*）：我现在请以色列代表发言。

吉勒曼先生（以色列）（*以英语发言*）：主席先生，请允许我将你带回32年前贝鲁特的一个温暖的夏日，那正是对你和贵国人民十分重要的一天：1974 年 7 月 14 日。我要向你和我的黎巴嫩同事描述当时的情景。年轻人熙熙攘攘的咖啡馆和酒吧，到处都是欢乐度假者的海滩——中东的瑞士。在 32 年之后，这一情景与今天在贝鲁特街道上的情景是多么不同。但这种不同并不是在本周或去年才开始的。这种不同是在我刚才所描述情景的仅仅一年之后，也就是在 1975 年就开始了，当时黎巴嫩人开始了其漫长的下滑道路，陷入了压迫、沮丧和恐怖的时期。黎巴嫩被北部暴君和南部恐怖主义分子劫持了逾 32 年，其具有乐生性格、生意头脑、企业家精神和自由理念的人民受到数十年压迫、教派纷争、原教旨主义暴力、宗教冲突、叙利亚控制、政治暗杀、恐怖和全面内战的折磨。

2000 年 5 月，以色列作出了完全撤离黎巴嫩南部这一痛苦的和政治上艰难的决定。此前几年，以色列被迫在那里建立安全区，以防止从黎巴嫩向以色列城镇和村庄发动恐怖主义袭击和火箭炮击。安全理事会在 2000 年 6 月 18 日的主席声明(S/PRST/2000/21)中赞赏以色列从黎巴嫩南部完全撤出，以及以色列全面遵守安全理事会第 425(1978)号决议。

这是黎巴嫩的重要时刻。其政府是会内省，使人民摆脱恐怖的桎梏，还是说会允许其领土成为真主党恐怖分子向以色列平民发动袭击的基地呢？可悲的是，黎巴嫩政府选择了后者。

在使得大多数叙利亚军队撤离黎巴嫩领土的安全理事会第 1559(2004)号决议得到部分执行后，黎巴嫩政府有了第二次机会。安理会和全世界再次拭目以待，看看黎巴嫩将对这一历史性机遇作何反应。不幸的是，黎巴嫩政府又一次选择了屈服恐怖，而不是消除恐怖，选择让其南部地区被恐怖主义占领，而不是解除恐怖主义的武装，选择放弃对自己国家的控制，而不是充分行使主权。难能有一个民族从不错过任何机会却错过了机会。可悲的是，黎巴嫩没有听从国际社会的要求，也没有遵守安全理事会的屡次决议。如今，可悲的是，黎巴嫩人民正在承担这种无所行动和无能的代价。

两天前，在黎巴嫩南部肆无忌惮地进行活动的真主党恐怖分子无端地向以色列领土发动了突袭。数十枚卡秋莎火箭炮弹落在了以色列城镇和乡村，导致众多平民伤亡。在这次可怕的袭击中，真主党恐怖分子潜入以色列，杀死了很多士兵，并绑架了另外两名士兵，这两名士兵被掳到黎巴嫩南部的恐怖据点。以色列除了作出反应以外别无选择，事实上，任何其它负责任的民主政府都会这样做。以色列虽然在六年中遭

受了无数次袭击，但它表现出了难能的克制。它不得不对在规模和深度上均属近年来前所未有的这一无端袭击作出反应。

我要强调一个毋庸置疑的事实：以色列的行动是对黎巴嫩战争行为的直接反击。虽然以色列认为黎巴嫩政府应当负责，但它仍仔细地选择反击对象，主要集中于真主党据点、阵地和基础设施。过去几天从黎巴嫩发射的数百枚卡秋莎火箭弹表明，真主党过去几年囤积了大量的火箭弹和其它武器，而我们曾多次就这一危险发出警告。很多击中纳哈里亚、萨费德、罗什平纳和港口城市海法等以色列城镇的远程导弹是从有家庭居住的私人房屋中发射的，这些房屋有一个专门房间用作发射台，由一户人家负责导弹。这是真主党组织完全无视人的生命，冷酷和残暴地将平民用作人盾的又一个例子。

在过去 48 小时中，500 多枚卡秋莎火箭炮和致命性炮弹被射入以色列北部，造成两名平民死亡，另外数百人受伤，其中包括妇女和儿童。以色列平民和八名士兵死亡，数百人受伤。非常重要的是，国际社会要知道，虽然这种恶毒的恐怖主义是真主党实施的，但它只是叙利亚和伊朗沾满鲜血的长爪上的手指。真主党与哈马斯、叙利亚和伊朗一道构成了世界上新的不祥的恐怖轴心，这是一个臭名远扬的俱乐部，其入门费就是无辜者的鲜血和在全世界制造恐怖。

加入这个俱乐部需要难以想象的实施邪恶的能力。伊朗总统曾多次否认大屠杀，同时在兴高采烈地酝酿着下一场大屠杀。最近几天射入以色列境内的远程导弹有很多是伊朗制造的，就是这个政权现在正试图拥有核武器，每年向真主党提供 1 亿美元的资金。

我们敢不敢问我们自己，黎巴嫩今天有多少家庭正准备窝藏由伊朗提供的肮脏炸弹和其它大规模毁灭性武器？

该俱乐部的另一个成员叙利亚是恐怖组织众所周知的保护者和资助者，并在其首都大马士革容留它们。仍然将黎巴嫩视为叙利亚南部的叙利亚政府一直在不停地破坏旨在实现本地区和平未来的所有努力。

黎巴嫩如今被恐怖所占领，无论是在针对以色列的南部还是在杀害叙利亚的反对者和前几任总理的贝鲁特。真正占领黎巴嫩的是恐怖，由真主党挑动，但由叙利亚和伊朗发起、资助和实施的恐怖。

黎巴嫩政府过去错失了如此之多的时机，使其人民付出了惨烈代价，今天又有了一次使自己摆脱恐怖桎梏的机会，一个使自己摆脱叙利亚邪恶控制和伊朗恶劣影响的机会，一个在南部部署部队，对自由的黎巴嫩行使主权的机会。

有些话要比我今天在这里说的响亮和清楚得多。这些声音是黎巴嫩人的：勇敢的、爱国的黎巴嫩议员和部长们的声音，他们就在过去两天中在他们心爱的国家处于深渊边缘之时向我们所有人发出了呼喊。

我要援引这些勇敢的讲话。黎巴嫩交通部长马尔旺•哈马德昨天就说出“大马士革下达命令，伊朗提供设备，以色列作出反应，黎巴嫩遭殃”的话。或者是代表多数议员的黎巴嫩政治家埃利亚斯•阿塔拉的话：

> “我们欢迎任何阿拉伯和国际支持，但强烈反对出于区域角色的考虑而使黎巴嫩被迫卷入”——指的是叙利亚和伊朗——“这些考虑不符合黎巴嫩人民的利益，其唯一目的就是以黎巴嫩人民作为代价获取投机好处。叙利亚政权热衷于根据自身利益通过黎巴嫩和巴勒斯坦人民来教训这两个国家。为什么那些总是保护其政权者对该政权的理由和喜好表示理解，而不对黎巴嫩的理由和喜好表示任何理解？”

一位未透露姓名的黎巴嫩部长也是昨天指出——“真主党不仅绑架了两名以色列士兵；它还把整个黎巴嫩劫为人质”。

主席先生，如你允许，我要亲自呼吁尊敬的黎巴嫩同事。阁下，你深知如果可以的话，你会勇敢地同你的勇敢同胞和同事们一道发出声音。你深知如果可

以的话，你现在就会坐在我的旁边，因为你知道我们是在做应该做的事，如果我们能够成功，黎巴嫩将成为受益者。

我认为，议席上的大多数成员以及这个会议厅中的很多其他人，包括我们的邻邦，都认识到这一现实。

安全理事会和国际社会今天有责任帮助黎巴嫩人民实现一个自由、繁荣、民主的黎巴嫩的目标。这一饱受战争摧残的土地上的不幸和痛苦的生活，今天翻开其历史上的又一不幸的篇章。我们每个人都需要帮助书写这一篇章，确保抓住这一机会，这不仅是为了黎巴嫩和以色列人民的利益，也是为了后代人的利益。

多尔戈夫先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：以色列和黎巴嫩之间的局势继续加剧，十分危险。这次冲突于 7 月 12 日开始，起因是两名以色列士兵遭到绑架以及黎巴嫩真主党运动的军事部门向以色列领土发射火箭弹而造成的边境事件。它正升级为一次严重的军事冲突，会给黎巴嫩、整个中东区域和国际和平带来严重后果。该区域暴力的升级日见严峻。

以色列的报复行动——部队入侵黎巴嫩领土，破坏平民基础设施以及对黎巴嫩领土实行空中和海上封锁——在平民中间造成严重的伤亡和痛苦。真主党开始向包括海法在内的以色列城市发射火箭弹；这也给完全无辜的人民造成伤害。在发生这一切的同时，以色列正在巴勒斯坦领土上采取军事行动，那里的无辜人民每天都在死亡。

俄罗斯坚决谴责绑架士兵和向以色列领土开火的行为。但我们认为以色列的军事行动属于使用武力过度和不当，威胁到黎巴嫩的主权和领土完整以及整个区域的和平与安全。

鉴于这种局势，必须采取紧急步骤制止军事升级。我们敦促以色列停止对黎巴嫩的入侵和对黎巴嫩领土上平民基础设施的破坏，取消对该国的封锁。中东的经验以及实际上解决其他冲突的过去做法表明，安全问题是不能以武装力量解决的。

真主党则必须避免对以色列采取行动，这种行动也对其国家的利益构成威胁。它必须释放以色列士兵，停止对以色列领土的火箭弹袭击并尊重蓝线。我们期望黎巴嫩政府和其他方面提供一切帮助，解决这些问题。

俄罗斯正为实现停火和引导冲突获得政治解决而采取积极步骤。7 月 13 日，俄罗斯联邦外交部长谢尔盖·拉夫罗夫先生会晤了秘书长科菲·安南、黎巴嫩总理西尼乌拉、埃及外交部长阿布·盖特和伊朗外交部长穆塔基。俄罗斯表示支持秘书长向该区域派遣一个特别访问团的决定，该访问团的任务是同该区各方进行接触并找到使冲突缓解的方法。鉴于中东局势严重恶化，俄罗斯已决定派遣外交部长特别代表谢尔盖·雅科夫列夫先生前往该区域，同有关各方、我们的四方伙伴、国际调解员以及联合国特别访问团进行会谈。

纳纳·埃法赫-阿彭滕(加纳)（*以英语发言*）：首先，我要代表我国代表团，感谢主管维持和平行动的副秘书长让-马里·盖埃诺大使以及主管政治事务的副秘书长易卜拉欣·甘巴里大使，他们就以色列针对真主党最近的火箭弹袭击而在黎巴嫩采取的军事行动提供了关于中东局势的最新情况。真主党多次侵犯蓝线的行动遭到安全理事会的持续谴责，我们注意到联合国驻黎巴嫩临时部队尽全力防止局势失控。

我们还欢迎秘书长决定派遣一个三人代表团，以确定能够采取何种行动来制止这种事态的不幸改变。我们希望这次访问将会成功地制止暴力。

我们还借此机会再次呼吁立即释放所有被绑架的以色列士兵；并呼吁释放以色列绑架的巴勒斯坦议员。

昨天，加纳对安全理事会未能通过的关于中东的决议草案（S/2006/508）投了赞成票。决议未获通过，令认为中东暴力的危险升级是一种将爆发后果难以预料的区域战争的实际威胁的人深感遗憾。武力一旦释放，就难以控制。更糟的是，它所造成的伤亡常常

是无辜的平民，造成人道主义局势的普遍恶化。加沙就是这种情况，我们听到黎巴嫩南部也有类似的流离失所情况。此外，猜疑更加严重，立场更加强硬，外交解决的前景变得渺茫，令所有人沮丧。

安全理事会充分意识到所有这些危险，多次呼吁中东和平双方力行克制。此外，安理会还多次提醒各方不忘其根据国际法和国际人道主义法律所做的承诺。

在这种背景下，对包括机场、高速公路和若干其他目标在内的重要的黎巴嫩基础设施的广泛轰炸是不能接受的，轰炸的目的是对一个主权国家实行全部封锁。尽管黎巴嫩政府在按照安全理事会第1559(2004)号决议解散民兵和扩展对其全部领土的控制方面面临着困难是人所共知的，却没有给外交努力一次机会。

虽然通过遏制战略，包括部署维持和平特派团而取得了一些成功，然而在解决中东冲突的根本原因方面成果甚微。客观地说，中东危机环绕着巴勒斯坦问题，归根结底就是要让巴勒斯坦人在得到国际承认的边界内成立一个独立的和可生存的国家。

因此，我们呼吁以色列和各武装群体之间立即停止敌对活动，无条件地迅速恢复和平谈判。

现在是危险的时候，安全理事会必须履行其维护国际和平与安全的责任，把精力和注意力再次专注于寻找解决中东问题的公正和持久办法。

马约拉尔先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：阿根廷对以色列和黎巴嫩之间的危机和最近数星期发生在加沙地带的严重事件极为关切。正如我们见到的那样，这两个危机有可能造成整个中东地区动荡。

因此，我们认为有关各方必须采取紧急措施来结束暴力升级，并通过对话和谈判解决其分歧。

在此框架内，我们欢迎秘书长决定向该地区派遣一个由三名特使组成的小组，以帮助找到解决目前冲突的办法。我们认为各方必须与南比亚尔大使、勒厄德·拉森大使和德索托大使充分合作。

阿根廷谴责真主党 7 月 12 日上午发动的袭击，这次袭击中有两名以色列士兵被绑架，其他人受伤或被杀。我们要在此重申，必须立即和无条件释放被绑架士兵。

我国还再一次谴责从黎巴嫩领土向以色列发射喀秋莎火箭弹。我们要在此指出，由于其中一次袭击，7 月 13 日，阿根廷公民 Mónica Lerer de Saidman 死于以色列北部的纳哈里亚市。我国政府向她的家人以及以色列、黎巴嫩和其他国家的受害者的家人表示最深切的慰问。

黎巴嫩政府必须在该国南部负起责任，采取必要措施结束沿蓝线黎巴嫩一方的暴力事件。我们重申，我们呼吁毫不拖延地执行安理会决议，特别是第425(1978)号和第 1559(2004)号决议，以及其他后来的决议。

阿根廷不否认以色列有权防御外国进攻这一事实。然而，我们也认为，它这样做时必须遵守国际法、特别是国际人道主义法的规定。

对以色列最近几天采取的军事行动，特别是过度使用武力、施加集体惩罚、摧毁民用基础设施，尤其是摧毁飞机场、电站、桥梁和公路、袭击人口密集地区从而威胁无辜平民的生命、以及对黎巴嫩实行海陆空封锁，我国极为关切。以色列沿蓝线的持续暴力也令我们关切。我们认为这些做法必须立即停止。

听到有四名巴西公民、包括两名儿童死于斯里法市，我国阿根廷深感不安。属于同一家庭的这四个人都是以色列军事行动的受害者，我们谴责这一军事行动。我们认为，这进一步证明了造成平民中间无辜者丧命的不当反击的后果。我们向受害者家人和巴西政府表示慰问。

鉴于这场危机有可能造成整个地区动荡，各方行动必须高度谨慎，避免采取可能增加紧张与暴力程度的措施。我们呼吁中东领导人和对各方有影响的各国

领导人尽一切努力，以遏制冲突，为被关押士兵的获释和结束军事行动与恐怖袭击作出积极贡献。

这场危机再一次向我们显示，我们必须重新寻求中东的持久和平，以免为时太晚，以免一场给全人类造成不可预测后果的地区冲突的大门被打开。这样一项努力应当基于安全理事会决议、马德里框架以及土地换和平原则。

博尔顿先生（美利坚合众国）（以英语发言）：最近几天和几星期，我们目睹中东爆发了暴力，这次暴力是由哈马斯和真主党对以色列实施攻击与绑架引起的。甚至在我们发言的时候，事态仍在发展。真主党 7 月 12 日跨过蓝线的入侵是一次企图破坏地区稳定的蓄意和有预谋的挑衅行动，违背了黎巴嫩人民和以色列人民的利益。

我们明确地谴责恐怖组织真主党绑架两名以色列士兵，并要求立即和无条件释放他们。恐怖组织跨过蓝线的挑衅行动显示，迫切需要叙利亚与真主党全面和立即遵守安全理事会的有关决议，包括第1559(2004)号、第 1583(2005)号、第 1655(2006)号和第 1680(2006)号决议。

国际社会已经表明，希望看到黎巴嫩政府的中央权威扩展到全国。在此背景下，我们强调 2000 年 6 月 18 日安全理事会主席声明和秘书长的结论——即截至 2000 年 6 月 16 日，以色列已根据安全理事会第425(1978)号决议从黎巴嫩撤出其所有部队，达到了2000 年 5 月 22 日秘书长报告中所规定的要求——的重要性。

正如布什总统昨天所说的那样，我们对黎巴嫩的脆弱民主非常关切。在我们一直与伙伴努力合作以加强黎巴嫩民主的同时，我们也清楚表明，黎巴嫩人民的民主愿望决不能为真主党不负责任和破坏稳定的行动所损害。

我们一再向黎巴嫩和叙利亚表明，我们对恐怖组织存在于它们领土和黎巴嫩南部境内的组织与个人定期攻击以色列感到严重关切。必须解除黎巴嫩境内所有民兵、包括真主党的武装并将它们解散；黎巴嫩政府必须在整个黎巴嫩领土上扩展并实行其独有全权控制。

布什总统表明，必须追究叙利亚和伊朗支持地区恐怖主义及其在目前危机中所起作用的责任。叙利亚为哈马斯好战派提供安全庇护，并向也在叙利亚活跃存在的真主党提供物质支持。伊朗广泛赞助真主党，为其提供资金和其他支助，这是众所周知的，而且数十年一直在进行。不清算赞助真主党实施恐怖的主要国家，就不足以清算真主党。我们要求叙利亚和伊朗停止他们对恐怖主义集团特别是真主党和哈马斯的赞助和支持。我们在两星期内第三次要求叙利亚逮捕哈马斯领导人哈立德·米沙勒，此人现在就居住在大马士革。身为一个联合国会员国，没有理由在已经知道的情况下，继续窝藏一个公认的恐怖分子。

秘书长决定派一个高级别小组前往该地区，我国政府对此表示欢迎。我们也在同各主要当事方和其他有关领导人进行接触，以帮助恢复平静，解决危机。事实上，多名美国高级官员已经到达该地区，而且今天就在耶路撒冷进行会谈。

该地区所有各方都必须接受他们维持安全与稳定的责任。我们促请所有各方接受各国政府必须对本国领土行使主权控制的原则。美国仍然坚决致力于同其他方面一齐努力，不仅解决目前局势，而且在该地区建设更长期的和平与稳定。

卡塔尼先生（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我感谢你召开这次安理会紧急会议，讨论以色列对黎巴嫩及其人民仍在进行的军事侵略。我还要感谢盖埃诺先生和甘巴里先生介绍该地区最近令人不安的事态发展。

过去几天，甚至就在我现在发言的时候，我们目睹以色列军队对黎巴嫩及其人民发动野蛮的军事行动，已经导致几十名平民死亡，其中包括妇女和儿童，并且对黎巴嫩基础设施造成严重破坏，毫无道理。

我们承认，所有国家包括黎巴嫩，有权捍卫自己。但是像以色列军队目前所做的那样，发动大规模军事行动，直接针对平民，打击他们的基础设施，与上述目的毫无共同之处。相反，他们似乎正在以两名以色列士兵被劫为借口，对该地区实行破坏，制造不稳定。

一旦安全理事会采取必要措施维护国际和平与安全，以色列的所谓自卫权就应当停止。是否能让安全理事会制止以色列对这个已经受伤国家的侵略？这是一场有预谋的侵略；它严重违反《联合国宪章》和一切国际准则。我们必须立即制止这一侵略。

今天的黎巴嫩是一个不多见的民主实验成功的例子，已经有了成果。如果我们想要保护这一民主实验，如果我们想要让黎巴嫩对该国全部领土充分行使权威，我们就必须制止任何可能破坏该国稳定，损害民主的行为。以色列政府要黎巴嫩政府对两名以色列士兵被绑架和劫持负责，但黎巴嫩政府对这一行动并不知情。这是一个严重的事态，而且决不是对黎巴嫩发动军事行动的正当理由。

我们呼吁双方行使克制，不要升级，而且一定不要以平民为打击对象。我们希望这些事件不会导致局势进一步恶化。该地区目前已经十分紧张，他们承受不了更大的紧张。不论如何，安全理事会必须立即采取适当措施，制止这种野蛮侵略，以保护黎巴嫩和黎巴嫩人民。我们不能让黎巴嫩屈服。

刘振民先生（中国）：中国代表团感谢盖埃诺副秘书长和甘巴里副秘书长刚才所做的通报，这对我们全面、及时了解黎巴嫩和以色列之间的危机十分重要。

过去几天来，黎巴嫩和以色列局势骤然变化，我们对此深表关注和担忧。中方反对任何旨在破坏该地区稳定的行动，呼吁有关各方切实尊重蓝线和联合国有关决议。

我们谴责以色列武力侵犯黎巴嫩主权的行动。以军不相称地使用武力，大量毁坏黎巴嫩民用基础设施，不仅严重影响了当地居民的日常生活，而且造成了大量的平民伤亡。这种做法侵犯了黎巴嫩主权，造成了严重的人道主义危机。我们要求以色列停止目前的武力行动，并解除对黎巴嫩的陆海空封锁。

同时，我们也反对黎巴嫩真主党民兵越境袭击以色列并向以色列城市发射火箭的行为。我们敦促黎巴嫩真主党尽早释放其劫持的以军士兵。

当前，中东局势已经十分危急和脆弱。任何一方的不慎行动都有可能点燃这个火药桶，引发灾难性的后果，这是大家都不愿意看到的。历史告诉我们，以暴易暴、以牙还牙的做法没有出路。我们强烈呼吁中东地区有关各方保持最大限度的克制和冷静，通过外交手段解决当前危机。

我们注意到，安南秘书长决定派一个小组紧急赴中东调解斡旋。我们支持安南秘书长的决定，希望特别小组能够不负众望，带来和平的佳音。

北冈先生（日本）（以英语发言）：我也愿和我的同事们一起感谢盖埃诺副秘书长和甘巴里副秘书长有关中东最近事态发展，特别是黎巴嫩南部局势的有益通报。

过去几个月，中东局势不断恶化。真主党跨越蓝线发动袭击，绑架两名以色列士兵，以及随后的事态发展，使该地区原本已经脆弱的局势更加动荡，令人极为担忧。

日本强烈谴责真主党发动袭击和劫持以色列士兵。这些袭击公然违反了安全理事会有关决议。我们呼吁立即无条件地释放这些士兵。

日本深感关切的是，过去几天内发生的事件将对整个区域的和平努力产生消极影响。因此，我们呼吁各方实行最大限度的自我克制，以避免局势的进一步恶化。

日本承认以色列的合法安全关切。尽管如此，我们强烈敦促以色列避免采取过度的武力行动，特别是危及平民人口和基础结构的行动。7 月 13 日的以色列

军事行动即属于此类行动，那些行动造成很多平民伤亡和对黎巴嫩机场设施的破坏。

日本同意这样的看法：黎巴嫩的政治稳定对中东区域的和平与稳定至关重要。因此，我们赞扬和支持黎巴嫩政府为实现充分主权和扩大政治独立而作出的努力。我们认识到，解除真主党的武装和解散该党至关重要，直接关系到扩大黎巴嫩政府对其整个领土的控制。

最近的事态发展突出表明了实现这些目标的重要性。我们希望，黎巴嫩政府将致力于作出持续不断的努力，以实现这些目标。我们呼吁黎巴嫩政府作出一切努力来实现以色列士兵的释放。

我们认为，为克服该区域的目前危机，需要国际社会继续进行协作。从这个角度出发，日本欢迎秘书长决定派遣一个由他的特别政治顾问维贾伊·南比亚尔先生率领的代表团到中东，以帮助消除该区域目前的重大危机。

最后，我指出，小泉首相从 7 月 11 日到今天访问了以色列、巴勒斯坦和约旦。首相在与以色列总理奥尔默特会晤后在一个联合记者招待会上说了以下的话。

> “我认识到，现在对以色列人民来说是一个极其困难的时刻。除了面临加沙地带存在的已经持续了相当一段时间的困难局势之外，他们正在试图应付[7 月 12 日]发生的事件。然而，更重要的是，应该有远见地认识到实现中期和长期的共处和共同繁荣的重要性，而不是采取一种以牙还牙的态度，并在这种认识的基础上作出理智的反应”。

日本强烈希望，该区域的领导人将在处理目前的危急局势时表现出明智的态度和判断力。

埃米尔·琼斯·帕里爵士（联合王国）（以英语发言）：联合王国对这场危机的升级感到严重关切。这种情况对以色列和黎巴嫩，以及对该区域的更广泛安全构成严重威胁。联合王国致力于帮助解决这场危机。贝克特外相已经与她的以色列同事就此进行了交谈，首相也与黎巴嫩总理西尼乌拉先生进行了谈话。我们认识到这两国政府在这个特别困难的时刻承受的压力。

我们的优先事项必须是平定局势，支持各方的温和派人士，为实现和平的外交解决创造条件。把注意力放在追究过失属谁方面将不会在这种努力中对我们有帮助。我们敦促各方尽其所能努力解决这场危机，防止局势进一步恶化。

布莱尔首相也与秘书长进行了谈话。我们完全支持他的决定，即派遣一个代表团到该区域以谋求平定那里的局势并协助为实现外交解决而作出的努力。我们还完全支持欧洲联盟高级代表的任务。他将在下周初前往该区域。我们希望，这两项使命能够在当地密切协调，促成一种解决办法。

我们再次呼吁紧急释放被绑架的以色列士兵，并结束对以色列城镇和城市的袭击。我们敦促对真主党有影响力的所有国家，特别是叙利亚和伊朗发挥其作用。

以色列有进行自卫的一切权利。但是，它必须实行克制，确保它的行动是有分寸和有限度的，是符合国际法的，并避免平民的死亡和苦难。无分寸的行动只会加剧一种已经很危险的局势。

这场危机突出表明了充分和可持续地执行第1559（2004）号决议的必要性，包括黎巴嫩政府行使和能够行使对整个黎巴嫩领土的充分控制权的重要性。

伊奎贝先生（刚果）（以法语发言）：参加今天辩论的我国代表团非常希望安理会将充分考虑到目前局势的重大关系，并将向这场危机中的有关各方发出正确的信息，以便恢复和平，同时强调谈判和对话。这是因为，我们现在显然面对着一种非常危险的升级。

在审议这个项目时，我国代表团仍然记得几周之前在巴勒斯坦被劫持的那名以色列士兵的父亲所说

的令人感动的话。这位父亲希望，这个悲剧将不会导致巴勒斯坦和以色列的无辜者的更多不幸。他当时还不知道他说得多么正确，他无疑也没有想象到这场悲剧将会蔓延到边界之外。这就是为什么我们谴责所有暴力行动，无论是谁采取的行动或动机是什么。首先，我们对引发眼下危机的因素——即真主党成员对以色列进行的火箭弹袭击和对以色列士兵的绑架和扣押——表示遗憾。所有这些行动显然都是挑衅性的，最终只会使紧张局势更加恶化，从而使黎巴嫩局势变得更加脆弱，同时危及平民人口的生命。

但是，我们也同样坚定地谴责以色列军队的无分寸的报复行动。以色列军队毫不犹豫地对贝鲁特进行了密集的轰炸，对黎巴嫩南部发动了入侵，并对黎巴嫩进行海陆空封锁。这些也是战争行动，它们威胁到平民人口的安全，摧毁社会-经济基础结构并严重削弱正在进行我们加以鼓励的全国对话的黎巴嫩当局。

尽管如此，这不是进行谴责的时候。我们需要迅速采取行动，缓和紧张局势，以便恢复政治和外交解决。这就是为什么我国代表团欢迎秘书长决定派遣一个高级代表团到该区域；我们还鼓励所有国家和区域主动行动。我们还要求根据黎巴嫩政府的愿望立即宣布实行停火，并随后就以下所有未决的问题进行认真的谈判：释放囚犯和被扣押者，执行安全理事会与目前局势有关的相关决议，特别是解除民兵武装和解散民兵，恢复黎巴嫩与其邻国之间的正常关系以及对蓝线的遵守。

我国代表团重申，只有对话和谈判才可能在国际社会坚定支持的基础上，在联合国有关决议以及国际法原则的基础上，使该区域各国实现公正和持久的和平。

当然，对此的回应将是这里并没有任何新的东西。但另一种回应是没有十分积极的结果。我们认为，通过对平民百姓发射火箭、绑架士兵或轰炸机场不可能产生任何解决办法。这种行动决不会导致释放囚犯或解散民兵，更不可能实现公正、持久的和平。

马希格先生（坦桑尼亚共和国）（以英语发言）：我们感谢盖埃诺先生和甘巴里先生就以色列和黎巴嫩间的危机作了最新通报。同其他代表团一样，我们对涉及真主党和以色列国防军的突然发生和不断加剧的跨越蓝线的战斗感到震惊，而这种战斗正在蔓延到黎巴嫩其他地区。

我们谴责 7 月 12 日真主党跨越蓝线发动攻击并绑架以色列士兵的事件。这公然违反了安全理事会的决议，并侵犯了两国间的隔离线。我们对平民的伤亡感到悲痛，而这种伤亡正在继续，我们还要求停止大规模地破坏黎巴嫩境内的财产和基础设施。

战斗的严重程度以及过度使用武力使我们深感关切。以色列部队将桥梁作为攻击目标，对贝鲁特的机场开火，使燃料库起火燃烧，并袭击贝鲁特——大马士革的主要道路。以色列继续在陆地、海面和空中袭击黎巴嫩，并实施空中和海上封锁，其目标是针对平民生活，并产生了破坏性后果，这对整个区域产生了破坏稳定的影响。

另一方面，真主党则向以色列北方包括纳哈里亚和港口城市海法的居民中心发射了一排排的火箭，这是跨越蓝线危机严重、空前的升级。

由于在已经是十分动荡不定的局势中绑架两名士兵，这种局势确实是在不断加剧而失去控制，我们面临的危险是忽视各种危急的问题。通过谈判释放这些士兵的机会，要大大高于通过过度使用武力。

我们敦促双方力行最大程度的克制并停止敌对行动，以便调停努力解决这场危机。这是紧迫的情况；尽管在加沙地带使用了大量武力，但那里依然有着尚待解决的类似局势。

目前的安全局势再次表明，必须紧迫呼吁黎巴嫩政府扩大对本国领土的控制，并防止越过蓝线的攻击。在过去 12 个月内，黎巴嫩经历了一个接着一个的政治危机。这次最近的事态发展使这一局势更不稳定。现在必须采取果断的国际行动，协助黎巴嫩稳定本国。

应该鼓励双方避免采取违反国际法、国际人道主义法或安全理事会有关决议的行动。必须在全面解决中东问题的情况下，尊重黎巴嫩的主权和领土完整。

我们关切的是，该区域的暴力循环似乎并未缓和，而且正在对普通的平民造成苦难。我们吁请该区域的领导人以及广大的国际社会立即采取协调行动，解决这场冲突。在这方面，我们赞扬秘书长迅速采取行动，向这个苦难的区域派遣特使以平息这一局势，并找出解决目前危机的办法。埃及等阿拉伯国家正在迅速作出外交努力，为这场冲突找到谈判解决的办法，这也使我们感到鼓舞。

最后，我们要强调作为政治谈判先决条件的停止敌对行动是持久解决这场危机的关键。

佩雷拉·普拉森西亚先生（秘鲁）（*以西班牙语发言*）：秘鲁对中东暴力不断加剧和无辜人民丧生深感痛惜。至关重要的是，有关各方必须立即停止一切敌对行动，使该区域恢复和平气氛，并能开展对话和谈判。这要求停火，并释放被绑架的以色列士兵，同时释放最近被非法拘留的巴勒斯坦权力机构的民选官员。

这场危机不断加剧并蔓延到黎巴嫩的现象，是由被认为是恐怖主义组织的真主党挑起的。该组织越过了蓝线，攻击一个军事哨所，杀害八名以色列士兵和劫持两名人质，并发射了火箭，致使平民丧生。任何国家作出的这种侵略行为都是不可接受的，而在这次情况下，这种行为引起了以色列在黎巴嫩国内作出军事反应。这一行动进一步恶化了中东的暴力循环，而这种循环在由哈马斯领导的巴勒斯坦权力机构政府采取的一次行动之后有所加剧，在那次行动中，它经隧道攻击了以色列的一个军事哨所，杀害了两名以色列国防军成员，并绑架了另一名成员。在该两起事件中，绑架和攻击——它们的类似性质并不是偶然的——挑起以色列国防军作出了军事反应。

秘鲁认识到以色列的自卫和安全权利。但是，以色列必须按照《宪章》的原则和准则行使这种权利。此外，我们还呼吁实施国际人道主义法，在一般的暴力行为情况下更是如此，以防止平民进一步丧生和破坏黎巴嫩及加沙的基础设施。以色列必须避免过度使用武力。冲突各方都有义务尊重黎巴嫩和巴勒斯坦以及以色列平民的生命和人权。

秘鲁深感遗憾的是对巴勒斯坦、黎巴嫩和以色列平民造成了伤害。鉴于黎巴嫩境内暴力不断加剧，至关重要的是黎巴嫩政府必须执行几个月前关于解除那些在难民营和其他地方行动的集团武装的决定。当务之急是必须恢复对黎巴嫩境内使用武力的绝对控制。如真主党表明，这些集团的能力不但构成对黎巴嫩国家权力的挑战，而且更严重的是，它们的行动可能使黎巴嫩卷入一场国际冲突之中，这是任何人都不愿意见到的情况。

此外，我们应该记得，解决该区域这场危机的任何办法，都必须考虑到四方为哈马斯领导的巴勒斯坦权力机构规定的要求。因此，它必须承认以色列，放弃暴力，并尊守巴勒斯坦权力机构先前达成的各项协议。

几周前，就在这个会议厅，我们紧急呼吁四方在最高级别采取实现永久停火的决定性行动，巴勒斯坦权力机构交出被绑架的以色列国防军成员，以及释放被关押的巴勒斯坦权力机构民选官员。这一呼吁今天应扩大到黎巴嫩，以期实现停火和释放被真主党绑架的两名士兵。

秘鲁完全支持秘书长向该地区派出由其特别顾问维贾伊·南比亚尔大使率领，包括泰耶·勒厄德·拉森先生和阿尔瓦罗·德索托大使的特别代表团。因此，我们呼吁所有有关国家、四方其它成员以及有关当事方对他们给予全力配合和协助，以便代表团能够完全实现其目标。

洛伊女士（丹麦）（*以英语发言*）：在过去几周中，我们看到中东局势不断恶化。已经非常艰难的局势变得更加动荡，这不仅给平民，而且也给持久和平的前景造成了严重后果。在出现这些坏消息的情况下，黎

巴嫩和以色列的关系恶化了。这给该地区的更广泛安全造成了严重威胁。

我国政府最强烈地谴责真主党的挑衅。那些为实施致命袭击而提供工具的人也同样要对其后果负责。此外，鉴于当前的紧张局势，真主党对以色列境内的袭击完全是不负责任和不能接受的。

必须立即无条件释放被绑架的以色列士兵。

丹麦坚定地承认各国有权自卫——具体来说就是以色列有权自卫。然而，必须小心谨慎，以确保这种权利的行使符合分寸和适度。所有行动必须符合国际法，而且必须对各国在战时保护平民和民用基础设施的义务予以应有的尊重。

丹麦对以色列的行动给平民生活和基础设施造成的大规模破坏深感关切。特别令人关切的是对贝鲁特民用机场的袭击，以及对黎巴嫩的空中和海上封锁。我国政府强烈敦促以色列表现出最大程度的克制。

安全理事会曾一再要求黎巴嫩政府对其全境恢复主权，并行使在其领土上使用武力的独有权利。我国政府欢迎黎巴嫩政府与真主党行动拉开距离。我们与其它国家一道，敦促该地区所有国家采取负责任的行动，竭尽所能地使局势平静下来。

最近事态发展的人道主义后果令人深感关切。局势令人忧虑，需要紧急关注，首先是当事方的关注，也需要国际社会的关注。

最后，该地区的紧张程度要求各方必须避免采取任何可能激化已经紧张的局势的行动。在此形势下，秘书长决定向中东派出一个高级外交代表团是极为及时和值得欢迎的。各方必须对该小组以及来自其他关键角色的代表团给予全力配合，使他们能够履行遏制冲突的使命。在此严峻形势下缓和紧张局势的任何努力，包括秘书长的努力都是非常值得欢迎的。

姆利纳日先生（斯洛伐克）（*以英语发言*）：首先，我要感谢盖埃诺和甘巴里两位副秘书长今天上午非常宝贵的通报。

斯洛伐克对黎巴嫩南部和以色列北部最近的事件深感关切。与此同时，我们也对贝鲁特和海法城市和郊区、以及该地区其它很多城镇遭到轰炸非常关切。

我们愿强调，平民的生命损失以及对民用基础设施的袭击令人忧虑。

根据最新情报，以色列国防军正对黎巴嫩实施封锁，侵犯其领空，摧毁其基础设施，包括桥梁、机场和电站。在真主党一方，对以色列北部的谢莫纳村、纳哈里亚和萨费德等城镇的火箭炮击也在继续。

局势正在危险的道路上加速升级，双方都怀疑另一方，并拒绝停止军事行动。

我们确信，国际社会和安全理事会必须迅速作出反应，并呼吁各方立即停止一切可能导致局势进一步升级并使已经极为严峻的人道主义局势进一步恶化的行动。各方必须同意停火，停止封锁，恢复谈判，和平解决黎巴嫩南部和以色列北部局势升级的所有起因。

我们承认并体认每一个国家的自卫权。但是，不能也不应将这种权利与反击或军事挑衅行为相混淆。双方必须避免滥用武力。我们呼吁它们行使最大克制。

我们强烈谴责一切恐怖袭击，特别是针对平民的恐怖袭击。我们向所有受害者家人以及黎巴嫩和以色列政府表达我们最深切的同情。

我们要重复我们昨天在安理会说过，以及此前曾多次说过的话，即只有各方停火并避免采取任何军事或暴力行动，中东地区才能实现公正与持久和平。实现该冲突全面和持久解决的唯一办法是通过和平谈判。原先的承诺、协定和安理会决议，特别是第 1559（2004）号决议必须得到遵守和全面执行。我们愿重

中，各方必须恢复建设性对话，并采取旨在建立和加强相互信任的具体行动。

应当立即无条件释放两名以色列士兵，应当停止火箭炮击，尊重蓝线。

包括安理会在内的国际社会必须继续积极参与中东和平进程。然而，双方必须采取更多行动，表明它们有明确的政治意愿和承诺，来结束这一威胁国际和平与安全的旷日持久的冲突。尽管最近出现了暴力和敌对行动的浪潮，但我们仍然认为，各方仍有机会使和平进程重回正轨。必须以具体和立即的行动抓住这一机会，从相互承认存在的权利走向相互和平共处。

在这方面，斯洛伐克欢迎并完全支持秘书长及其由南比亚尔先生率领的高级别小组所发挥的作用，该小组刚刚被派往该区域。我们真诚希望，该小组将取得我们都希望看到的成果。我国政府今天发表了一项声明，准备在必要时为黎巴嫩的人道主义救援努力作出贡献。

帕帕佐普洛卢夫人（希腊）（以英语发言）：我要同其他人一道，感谢甘巴里副秘书长和盖埃诺副秘书长今天的通报。

在过去几天中，我们看到中东的事态急剧失控，达到了过去几年所未见的、无法接受的新的暴力和紧张程度。局势似乎每个小时都在恶化。

就在两个星期之前，在我们上次关于该区域事态发展的讨论(见 S/PV.5481)中，我们对巴勒斯坦领土上的暴力表示了严重关切，最强烈地谴责杀害一名以色列平民人质和继续劫持一名以色列士兵的行为，以及以色列武装部队对包括妇女和儿童在内的无辜平民的杀戮。

今天，我们只能再次强调我们对此时此刻出现的最新事件的深切关注，这次的事件发生在以色列和黎巴嫩之间的边界周围，这一地区在过去六年中一直享有相对的平静。

我们对真主党最近的袭击感到遗憾，这次袭击造成一些以色列士兵被打死，另外两人被绑架；并对真主党继续向以色列领土发射卡秋莎火箭弹感到遗憾，这一行动导致至少两名平民死亡，多人受伤。我们要求真主党立即、无条件释放两名被绑架士兵，并在今后避免这种行动。

我们同样对以色列的反击行动感到遗憾并深表震惊，这种反击造成 50 多名黎巴嫩平民死亡——其中包括 10 名儿童——和 100 人受伤，并使该国的平民基础设施遭到破坏。我们仍然认为，以色列在维护自卫权利的同时，必须履行其根据国际法、包括国际人道主义法律所承担的义务，并尊重黎巴嫩的主权和领土完整。违反国际法的行动只能加重暴力和报复的恶性循环，无助于任何人的合理安全关注。

在这方面，我们要求以色列立即停止过度使用武力的行为，停止对平民人口地区和像贝鲁特国际机场这种公共基础设施的袭击，避免侵犯黎巴嫩的领空并解除对黎巴嫩的海上和空中封锁。

黎巴嫩政府必须采取有效和立即的强力行动，阻止真主党对以色列的更多袭击。与此同时，决不能破坏黎巴嫩的稳定，同时必须通过充分执行安全理事会各项决议，包括第 1559（2004）号决议而维护和尊重其主权和领土完整。

我们对黎巴嫩政府呼吁实现全面停火表示支持，要求有关各方力行克制并表现出沉着，这在这种非常严峻的时刻是绝对必要的。

在这方面，希腊对即将成行的秘书长赴该区域特使访问团表示坚决支持，并希望访问团不久能够在恢复该地区局势稳定方面取得具体成果。

主席（以法语发言）：我现在以法国代表的身份发言。

我感谢盖埃诺先生和甘巴里先生的发言。

法国对以色列和黎巴嫩之间的暴力升级极为关切。真主党对敌对行动的爆发负有责任。我们再次谴

责星期四对以色列领土的袭击，这次袭击打死打伤了几名以色列士兵。我们谴责绑架两名以色列士兵的行为，并再次要求立即和无条件地释放他们。我们谴责对以色列领土进行的滥打滥杀的火箭弹发射。

黎巴嫩政府已经与这种不负责任和蓄意的挑衅脱离干系，但必须承担起自己的责任并履行它向安理会所作的承诺，采取有效行动恢复其在全部领土上的权力，并更积极地动员所有黎巴嫩政治行动者，以支持按照《塔伊夫协定》和安全理事会的决议而解除黎巴嫩和非黎巴嫩民兵。

以色列有权在受到攻击时捍卫其领土和公民——他们已受到攻击。但我们谴责过度性的反击，这种反击已经造成了很多平民受害者并造成了相当大的物质破坏。以色列反击行动的性质和广度，恐将抹杀黎巴嫩政府为恢复该国的经济和其在领土全境的国家权力所作的努力。它损害了过去一年为巩固黎巴嫩民主政体和确保其人民的和解所作的努力。

此外，法国谴责以色列所开展的行动对平民和军事基础设施的破坏，并谴责对黎巴嫩实行的空中和海上封锁。决不能把黎巴嫩人民劫为人质。必须立即恢复黎巴嫩境内的人口和外国人的通行自由。法国无法接受其公民不能返回自己的国家。法国将同其欧洲伙伴们一道，努力确保找到非常迅速地解决这一局势的办法。

我们呼吁黎巴嫩和以色列的各方避免采取任何会进一步助长暴力循环并危害平民人口的新行动。对此危机没有任何军事办法，正如对数十年来影响中东的任何冲突都没有任何军事办法一样。

法国一直表示，这些冲突相互推波助澜并交织在一起。该区域近 60 年的历史不幸表明，暴力和权力争夺没有解决任何问题。相反，它们助长了其他冲突并造成进一步的暴力和悲剧，使平民成为主要的受害者。

鉴于这一非常危险和紧张的危机，国际外交界特别是在联合国的框架内通过秘书长派往该区域的访问团并在欧洲联盟的框架内，正努力争取确定和平解决的条件。当然，法国衷心支持这些努力，在这种努力中可以考虑如何避免直接的对抗。正如希拉克总统今天所郑重表示的那样，法国呼吁各方立即停止敌对活动，这是给调解努力一次机会的唯一方式。法国呼吁每一方谨慎尊重各方的主权和领土完整，与国际社会正在展开的努力充分合作。

我现在恢复我作为安理会主席的职能。

没有人再要发言了。安全理事会就此结束本阶段对其议程上项目的审议。我请安理会成员在本次会议休会后进行磋商。

中午 12 时散会